



THE PROVINCE OF MPUMALANGA
DIE PROVINSIE MPUMALANGA

Provincial Gazette
Provinsiale Koerant

(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreer)

Vol. 15

NELSPRUIT, 26 DECEMBER
DESEMBER 2008

No. 1605

CONTENTS • INHOUD*No.**Page
No. Gazette
 No.***GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS**

485	Town-planning and Townships Ordinance (15/1986): Establishment of township: Valleyview Extension 2.....	8	1605
485	Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe (15/1986): Stigting van dorp: Valleyview-uitbreiding 2.....	8	1605
486	do.: Bethal Amendment Scheme 149.....	9	1605
486	do.: Bethal-wysigingskema 149.....	9	1605

IMPORTANT NOTICE

The
Mpumalanga Province Provincial Gazette Function
will be transferred to the
Government Printer in Pretoria
as from 1 April 2005

NEW PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:

Physical address:

Government Printing Works
149 Bosman Street
Pretoria

Postal address:

Private Bag X85
Pretoria
0001

New contact persons: Louise Fourie Tel.: (012) 334-4686
Mrs H. Wolmarans Tel.: (012) 334-4591

Fax number: (012) 323-8805

E-mail address: hester.wolmarans@gpw.gov.za
louise.fourie@gpw.gov.za

Contact persons for subscribers:

Mrs S. M. Milanzi Tel.: (012) 334-4734
Mrs J. Wehmeyer Tel.: (012) 334-4753
Fax.: (012) 323-9574

This phase-in period is to commence from **18 March 2005** (suggest date of advert) and notice comes into operation as from **1 April 2005**.

Subscribers and all other stakeholders are advised to send their advertisements directly to the **Government Printing Works**, two weeks before the 1st April 2005.

*In future, adverts have to be paid in advance
before being published in the Gazette.*

AWIE VAN ZYL
Advertising Manager

IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE CORRECT AMOUNT IS PAID AT THE CASHIER OR DEPOSITED INTO THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BANK ACCOUNT AND ALSO THAT THE REQUISITION/COVERING LETTER TOGETHER WITH THE ADVERTISEMENTS AND THE PROOF OF DEPOSIT REACHES THE GOVERNMENT PRINTING WORKS IN TIME FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

No ADVERTISEMENTS WILL BE PLACED WITHOUT PRIOR PROOF OF PRE-PAYMENT.

$\frac{1}{4}$ page **R 187.37**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

**A PRICE
INCREASE OF
8,5% WILL BE
EFFECTIVE ON
ALL TARIFFS
FROM
1 MAY 2008**

$\frac{1}{4}$ page **R 374.75**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

$\frac{1}{4}$ page **R 562.13**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

$\frac{1}{4}$ page **R 749.50**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS

FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES
IN THE *MPUMALANGA PROVINCE*
PROVINCIAL GAZETTE

COMMENCEMENT: 1 APRIL 2005

CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF NOTICES

1. (1) The *Mpumalanga Province Provincial Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *Mpumalanga Province Provincial Gazette* on any particular Friday, is **15:00 two weeks prior to the publication date**. Should any Friday coincide with a public holiday, the publication date remains unchanged. However, the closing date for acceptance of advertisements moves backwards accordingly, in order to allow for ten working days prior to the publication date.
- (2) The date for the publication of a **separate *Mpumalanga Province Provincial Gazette*** is negotiable.
2. (1) Copy of notices received **after closing time** will be held over for publication in the next *Mpumalanga Province Provincial Gazette*.
- (2) Amendment or changes in copy of notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 10:00 on Thursdays**.
- (3) Copy of notices for publication or amendments of original copy can not be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by fax or by hand. The Government Printer will not be liable for any amendments done erroneously.
- (4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 2 (2).

APPROVAL OF NOTICES

3. In the event where a cheque, submitted by an advertiser to the Government Printer as payment, is dishonoured, then the Government Printer reserves the right to refuse such client further access to the *Mpumalanga Province Provincial Gazette* until all outstanding debts to the Government Printer is settled in full.

THE GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—
 - (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
 - (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

- (3) any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

LIABILITY OF ADVERTISER

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

COPY

6. Copy of notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.
7. At the top of any copy, and set well apart from the notice, the following must be stated:

Where applicable

- (1) The heading under which the notice is to appear.
- (2) The cost of publication applicable to the notice, in accordance with the "Word Count Table".

PAYMENT OF COST

9. **With effect from 1 April 2005 no notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid in CASH or by CHEQUE or POSTAL ORDERS. It can be arranged that money can be paid into the banking account of the Government Printer, in which case the deposit slip accompanies the advertisement before publication thereof.**
10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with the word count table.
(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the **Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001 [Fax: (012) 323-8805], before publication.**
11. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or by cheque or postal orders, or into the banking account.

12. *In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.*
13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the Word Count Table, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

PROOF OF PUBLICATION

14. **Copies of the *Mpumalanga Province Provincial Gazette* which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price.** The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *Mpumalanga Province Provincial Gazette(s)* or for any delay in despatching it/them.

GOVERNMENT PRINTERS BANK ACCOUNT PARTICULARS

Bank:	ABSA
	BOSMAN STREET
Account No.:	4057114016
Branch code:	632005
Reference No.:	00000047
Fax No.:	(012) 323 8805

Enquiries:

Mrs. L. Fourie	Tel.: (012) 334-4686
Mrs. H. Wolmarans	Tel.: (012) 334-4591

GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS

NOTICE 485 OF 2008

EMALAHLENI LOCAL MUNICIPALITY

NOTICE OF APPLICATION FOR ESTABLISHMENT OF A TOWNSHIP: VALLEYVIEW EXTENSION 2

I, Dewalt Jacobus Koekemoer of CREATA Land Development Planning, being the authorised agent of the owner of Portion 293 (a portion of Portion 50) of the farm Naauwpoort No. 335, Registration Division JS, Province Mpumalanga, hereby give notice in terms of section 96 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1986 (Ordinance 15 of 1986), that an application has been lodged with the Emalahleni Local Municipality for the establishment of a township as referred to in the Annexure hereto.

Particulars of the application will lie for inspection during normal office hours at the office of the Chief Town Planner, Emalahleni Local Municipality, Mandela Avenue, Witbank, for a period of 28 days from 19 December 2008.

Objections to or representations in respect of the application must be lodged with or made in writing to the Municipal Manager at the above address or at P.O. Box 3, Emalahleni, 1035, within a period of 28 days from 19 December 2009.

ANNEXURE

Name of township: **Valleyview Extension 2.**

Full name of applicant: CREATA Land Development Planning, P.O. Box 12435, Clubview, 0014.

Number of erven and zoning: Industrial 3 (20 erven) for commercial and light industrial purposes, including warehouses, specialised manufacturing, offices and distribution centres, Special (1 erf) for internal access road, access control and provision of engineering services.

Description of property: Portion 293 (a portion of Portion 50) of the farm Naauwpoort No. 335, Registration Division JS, Province Mpumalanga.

Locality: Located south-east of Witbank on Road R544 (Bethal Road) in close proximity to El Paso, south-east of Klippoort 334 JS, north of the Remainder of Portion 48, Naauwpoort 335 JS and west of the Remainder of Portion 50, Naauwpoort 335 JS.

Remark: The land is situated in an area earmarked for light industrial uses in the Spatial Development framework of the Emalahleni Local Municipality.

KENNISGEWING 485 VAN 2008

EMALAHLENI PLAASLIKE MUNISIPALITEIT

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM STIGTING VAN DORP: VALLEYVIEW UITBREIDING 2

Ek, Dewalt Jacobus Koekemoer van CREATA Land Development Planning, synde die gemagtigde agent van die eienaar van Gedeelte 293 ('n gedeelte van Gedeelte 50) van die plaas Naauwpoort No. 335, Registrasie Afdeling JS, Provinsie Mpumalanga, gee hiermee ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1986 (Ordonnansie 15 van 1986), kennis dat 'n aansoek by die Emalahleni Plaaslike Munisipale Raad ingedien is om die dorp in die Byae hier genoem te stig.

Besonderhede van die aansoek lê gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Hoof Stadsbeplanner, Emalahleni Plaaslike Munisipaliteit, Mandelalaan, Witbank, vir 'n tydperk van 28 dae vanaf 19 Desember 2008.

Besware teen of verdoë ten opsigte van die aansoek moet binne 'n tydperk van 28 dae vanaf 19 Desember 2008 by of tot die Munisipale Bestuurder by bovermelde adres of by Posbus 3, Emalahleni, 1035, ingedien of gerig word.

BYLAE

Naam van dorp: **Valleyview Uitbreiding 2.**

Volle naam van aansoeker: CREATA Land Development Planning, Posbus 12435, Clubview, 0014.

Aantal erwe en sonering: Industriële 3 (20 erwe) vir kommersiële en ligte industriële doeleindes, insluitend pakhuis, gespesialiseerde vervaardiging, kantore en verspreidingsentra, Spesiaal (1 erf) vir interne toegangspad, toegangsbeheer en voorsiening van ingenieursdienste.

Beskrywing van die grond: Gedeelte 293 ('n gedeelte van Gedeelte 50) van die plaas Naauwpoort No. 335, Registrasie Afdeling JS, Provinsie Mpumalanga.

Ligging van die grond: Geleë suidoos van Witbank op Pad R544 (Bethalpad) naby aan El Paso, suidoos van Klippoort 334 JS, noord van die Restant van Gedeelte 48, Naauwpoort 335 JS en wes van die Restant van Gedeelte 50, Naauwpoort 335 JS.

Opmerking: Die grond is geormerk vir ligte industriële gebruike volgens die ontwikkelingsraamwerk van die Emalaheni Plaaslike Munisipaliteit.

19-26

NOTICE 486 OF 2008

SCHEDULE 8

[Regulation 11 (2)]

NOTICE OF APPLICATION FOR AMENDMENT OF TOWN-PLANNING SCHEME IN TERMS OF SECTION 56 (1) (b) (i)
OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1986 (ORDINANCE 15 OF 1986)

BETHAL AMENDMENT SCHEME 149

I/we Catalyst Town Planning Consultants and Development Facilitators, being the authorised consultants, appointed by the owner of Erf 522, Bethal, hereby give notice in terms of section 56 (1) (b) (i) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1986, that we have applied to the Govan Mbeki Municipality for the amendment of the town-planning scheme known as Bethal Town-planning Scheme, 1980, by the rezoning of Erf 522, Bethal, situated at 66 Sibisiso Sibanyoni Street, from "Residential 1" to "Residential 3".

Particulars of the application will lie for inspection during normal office hours at the office of the Municipal Manager, Govan Mbeki Municipality, Secunda, for the period of 28 days from 19 December 2008.

Objections to or representations in respect of the application must be lodged with or made in writing to the Municipal Manager, Govan Mbeki Municipality, Private Bag X1017, Secunda, 2302, within a period of 28 days from 19 December 2008.

KENNISGEWING 486 VAN 2008

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM WYSIGING VAN DORPSBEPLANNINGSKEMA INGEVOLGE ARTIKEL 56 (1) (b) (i)
VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1986 (ORDONNANSIE 15 VAN 1986)

BETHAL-WYSIGINGSKEMA 149

Ek/ons, Catalyst Town Planning Consultants and Development Facilitators, synde die gemagtigde agent van die eienaars van Erf 522, Bethal, gee hiermee ingevolge artikel 56 (1) (b) (i) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1986, kennis dat ek by Govan Mbeki Munisipaliteit aansoek gedoen het om die wysiging van die dorpsbeplanningskema bekend as Bethal-dorpsbeplanningskema, 1980, deur die hersonering van Erf 522, Bethal, geleë te Sibisiso Sibanyonistraat 66, vanaf "Residensieel 1" na "Residensieel 3".

Besonderhede van die aansoek lê ter insae gedurende gewone kantoor-ure by die kantoor van die Munisipale Bestuurder, Govan Mbeki Munisipaliteit, Burgersentrum, Secunda, 28 dae vanaf 19 Desember 2008.

Besware teen of verhoë ten opsigte van die aansoek moet binne 'n tydperk van 28 dae vanaf 19 Desember 2008 skriftelik by of tot die Munisipale Bestuurder, Govan Mbeki Munisipaliteit, Burgersentrum, Privaatsak X1017, Secunda, 2302, ingedien of gerig word.

19-26